



Bản Tóm Tắt Các Phúc Lợi

OneCare Connect Cal MediConnect Plan
(Medicare-Medicaid Plan)

OneCare Connect Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): Tóm Tắt Phúc lợi

Phần Giới Thiệu

Tài liệu này là một bản tóm tắt ngắn gọn các phúc lợi và dịch vụ được đài thọ bởi chương trình OneCare Connect Cal MediConnect (Medicare-Medicaid Plan). Nó bao gồm các câu trả lời cho câu hỏi thường gặp, thông tin liên lạc quan trọng, phần tổng quan về phúc lợi và dịch vụ được cung cấp và thông tin về quyền của quý vị với tư cách là thành viên của OneCare Connect Cal MediConnect (Medicare-Medicaid Plan). Thuật ngữ chính và định nghĩa của thuật ngữ xuất hiện theo thứ tự bảng chữ cái trong chương cuối cùng của *Cẩm Nang Thành viên*.

Mục Lục

A. Minh Định Trách Nhiệm.....	2
B. Câu Hỏi Thường Gặp	4
C. Tổng Quan về Dịch Vụ	10
D. Các dịch vụ khác mà OneCare Connect đài thọ	26
E. Dịch vụ được đài thọ bên ngoài OneCare Connect.....	31
F. Các dịch vụ mà OneCare Connect, Medicare, và Medi-Cal không đài thọ.....	32
G. Quyền lợi của quý vị với tư cách là thành viên chương trình	33
H. Cách nộp đơn than phiền hoặc khiếu nại dịch vụ bị từ chối.....	35
I. Cần làm gì nếu quý vị nghi ngờ có gian lận.....	36



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi OneCare Connect tại 1-855-705-8823, 24 giờ trong ngày, 7 ngày trong tuần. Người dùng TDD/TTY có thể gọi số miễn phí 1-800-735-2929. Cuộc gọi này miễn phí. Để biết thêm thông tin, xin truy cập www.caloptima.org/onecareconnect.

OneCare Connect Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): Tóm Tắt Phúc lợi

A. Minh Định Trách Nhiệm

! Đây là một bản tóm tắt của dịch vụ y tế được đài thọ bởi chương trình OneCare Connect Cal MediConnect (Medicare-Medicaid Plan) từ ngày 1 tháng Giêng - ngày 31 tháng Mười Hai năm 2019. Đây chỉ là một bản tóm tắt. Vui lòng đọc *Cẩm Nang Thành viên* để biết danh sách đầy đủ các phúc lợi.

- ❖ OneCare Connect Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan) là một chương trình bảo hiểm sức khỏe có hợp đồng với cả Medicare và Medi-Cal để cung cấp các phúc lợi của cả hai chương trình cho người ghi danh.
- ❖ Theo chương trình OneCare Connect, quý vị có thể nhận dịch vụ Medicare và Medi-Cal trong một chương trình y tế. Điều phối viên chăm sóc cá nhân của OneCare Connect sẽ giúp quản lý các nhu cầu chăm sóc sức khỏe của quý vị.
- ❖ Đây không phải là một danh sách đầy đủ. Thông tin về phúc lợi này là một bản tóm tắt ngắn gọn, không phải là một bản mô tả đầy đủ các phúc lợi. Để biết thêm thông tin, hãy liên lạc với chương trình hoặc đọc *Cẩm Nang Thành viên*.
- ❖ ATTENTION: If you speak a language other than English, language assistance services, free of charge, are available to you. Call **1-855-705-8823**, 24 hours a day, 7 days a week. TDD/TTY users can call toll-free at **1-800-735-2929**. The call is free.
- ❖ ATENCIÓN: Si habla un idioma distinto al inglés, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al **1-855-705-8823**, las 24 horas al día, los 7 días de la semana. Usuarios de la línea TDD/TTY pueden llamar al **1-800-735-2929**. La llamada es gratuita.
- ❖ CHÚ Ý: Nếu quý vị không nói tiếng Anh, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho quý vị. Gọi số **1-855-705-8823**, 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Thành viên sử dụng máy TDD/TTY có thể gọi đường dây miễn phí ở số **1-800-735-2929**. Cuộc gọi này miễn phí.
- ❖ توجه: اگر به زبانی غیر از زبان انگلیسی صحبت میکنید، تسهیلات زبانی بصورت رایگان برای شما فراهم می باشد. لطفاً با شماره **1-855-705-8823** طی 7 روز هفته و در 24 ساعت شبانه روز تماس بگیرید. کاربران TDD/TTY میتوانند با شماره رایگان **1-800-735-2929** تماس بگیرند. این تماس رایگان است.
- ❖ 참고: 만약 영어가 아닌 다른 언어를 사용하신다면, 무료로 언어 도움 서비스를 받을수 있습니다. 번호 **1-855-705-8823** 으로 주7일 24시간 전화하십시오. TDD/TTY 사용자는 무료 번호 **1-800-735-2929** 로 전화하십시오. 통화는 무료입니다.
- ❖ ملاحظة: إذا كنت تتحدث لغة غير الإنجليزية، فإن خدمات المساعدة اللغوية المجانية متوفرة لك. اتصل على الرقم **1-855-705-8823**، على مدار 24 ساعة في اليوم و 7 أيام في الأسبوع. يمكن لمستخدمي TDD/TTY الاتصال على الرقم المجاني **1-800-735-2929**. المكالمات مجانية.
- ❖ 注意：如果您講除英語以外的其它語言，您可以獲得免費的語言服務。請致電**1-855-705-8823** 服務時間為每週7天，每天24小時。TDD/TTY 用戶可以撥打免費專線 **1-800-735-2929**。該電話為免費。

? Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi OneCare Connect tại **1-855-705-8823**, 24 giờ trong ngày, 7 ngày trong tuần. Người dùng TDD/TTY có thể gọi số miễn phí **1-800-735-2929**. Cuộc gọi này miễn phí. Để biết thêm thông tin, xin truy cập www.caloptima.org/onecareconnect.

OneCare Connect Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan):

Tóm Tắt Phúc lợi

- ❖ Quý vị cũng có thể lấy thông tin này miễn phí theo các định dạng khác như khổ chữ in lớn, chữ nổi braille hoặc đĩa thu âm. Xin gọi **1-855-705-8823**, 24 giờ trong ngày, 7 ngày trong tuần. Người dùng TDD/TTY có thể gọi đường dây miễn phí tại **1-800-735-2929**. Cuộc gọi này miễn phí.
- ❖ Quý vị cũng có thể đưa ra một yêu cầu thường trực để luôn nhận các tài liệu bằng khổ chữ in lớn, chữ nổi braille, băng đĩa thu âm, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Việt, tiếng Hàn Quốc, tiếng Ả Rập, tiếng Trung Quốc hoặc tiếng Trung Đông. Xin gọi **1-855-705-8823**, 24 giờ trong ngày, 7 ngày trong tuần. Người dùng TDD/TTY có thể gọi số miễn phí tại **1-800-735-2929**. Cuộc gọi này miễn phí.



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi OneCare Connect tại **1-855-705-8823**, 24 giờ trong ngày, 7 ngày trong tuần. Người dùng TDD/TTY có thể gọi số miễn phí **1-800-735-2929**. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, xin truy cập **www.caloptima.org/onecareconnect**.

OneCare Connect Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): Tóm Tắt Phúc lợi

B. Câu Hỏi Thường Gặp

Bảng dưới đây liệt kê các câu hỏi thường gặp

Câu Hỏi Thường Gặp	Câu Trả Lời
Chương trình Cal MediConnect Plan là gì?	Chương trình Cal MediConnect Plan là một tổ chức bao gồm bác sĩ, bệnh viện, nhà thuốc, nhà cung cấp dịch vụ dài hạn, và những nhà cung cấp khác. Chương trình cũng có các điều phối viên chăm sóc cá nhân để giúp quý vị quản lý tất cả những nhà cung cấp và dịch vụ của mình. Tất cả họ cùng phối hợp với nhau để cung cấp dịch vụ chăm sóc mà quý vị cần. OneCare Connect (Medicare-Medicaid Plan) là một chương trình Cal MediConnect Plan cung cấp các phúc lợi của Medi-Cal và Medicare cho người ghi danh.
Điều phối viên chăm sóc cá nhân của OneCare Connect là gì?	Điều phối viên chăm sóc cá nhân của OneCare Connect là một người chính để quý vị có thể liên lạc. Người này sẽ giúp quản lý tất cả các nhà cung cấp và dịch vụ của quý vị và bảo đảm rằng quý vị nhận được những gì quý vị cần.
Dịch Vụ và Hỗ Trợ Dài Hạn (Long-Term Services and Supports, LTSS) là gì?	LTSS dành cho những người thụ hưởng cần được hỗ trợ để làm các công việc hàng ngày như tắm, mặc quần áo, nấu ăn, và dùng thuốc. Hầu hết các dịch vụ được cung cấp tại nhà của quý vị hoặc trong cộng đồng của quý vị nhưng có thể được cung cấp tại viện dưỡng lão hay bệnh viện. LTSS bao gồm các chương trình sau: Chương Trình Dịch Vụ Đa Dạng Dành Cho Người Cao Niên (Multipurpose Senior Services Program, MSSP), Dịch Vụ Chăm Sóc Người Lớn Tại Cộng Đồng (Community-Based Adult Services, CBAS), và dịch vụ chăm sóc điều dưỡng chuyên môn, dài hạn được cung cấp bởi Cơ Sở Điều Dưỡng (Nursing Facilities, NF).



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi OneCare Connect tại 1-855-705-8823, 24 giờ trong ngày, 7 ngày trong tuần. Người dùng TDD/TTY có thể gọi số miễn phí 1-800-735-2929. Cuộc gọi này miễn phí. Để biết thêm thông tin, xin truy cập www.caloptima.org/onecareconnect.

OneCare Connect Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan):

Tóm Tắt Phúc lợi

Câu Hỏi Thường Gặp	Câu Trả Lời
Quý vị có nhận được những phúc lợi Medicare và Medi-Cal trong chương trình OneCare Connect mà quý vị hiện đang nhận được không?	Quý vị sẽ nhận được hầu hết các phúc lợi được Medicare và Medi-Cal đài thọ trực tiếp từ OneCare Connect. Quý vị sẽ làm việc với một đội ngũ các nhà cung cấp mà sẽ giúp xác định các dịch vụ đáp ứng tốt nhất nhu cầu của quý vị. Điều này có nghĩa rằng một số dịch vụ mà quý vị hiện đang nhận được có thể thay đổi. Khi quý vị ghi danh vào chương trình OneCare Connect, quý vị và đội ngũ chăm sóc của quý vị sẽ làm việc cùng nhau để phát triển Kế Hoạch Chăm Sóc Cá Nhân để giải quyết nhu cầu và hỗ trợ về sức khỏe của quý vị, cho thấy sở thích và mục tiêu cá nhân của quý vị. Ngoài ra, nếu quý vị đang dùng bất kỳ loại thuốc theo toa nào thuộc Medicare Phần D mà OneCare Connect thường không đài thọ, quý vị có thể nhận được lượng thuốc tạm thời và chúng tôi sẽ giúp quý vị chuyển sang một loại thuốc khác hoặc nhận được một ngoại lệ để OneCare Connect đài thọ thuốc cho quý vị nếu cần thiết về mặt y tế.
Quý vị có thể đến khám với cùng bác sĩ mà quý vị đang đến khám hiện nay hay không?	Thường là được. Nếu nhà cung cấp của quý vị (bao gồm cả bác sĩ và các nhà thuốc) làm việc với chương trình OneCare Connect và có hợp đồng với chúng tôi, quý vị có thể tiếp tục đi khám với họ. • Nhà cung cấp có thỏa thuận với chúng tôi là “trong hệ thống.” Quý vị phải sử dụng các nhà cung cấp trong hệ thống của OneCare Connect. • Nếu quý vị cần dịch vụ chăm sóc khẩn cấp hoặc cấp cứu hoặc dịch vụ lọc thận ngoài khu vực, quý vị có thể sử dụng các nhà cung cấp bên ngoài chương trình của OneCare Connect. Để biết liệu bác sĩ của quý vị có ở trong hệ thống của chương trình hay không, hãy gọi Văn Phòng Dịch Vụ hoặc đọc <i>Danh Sách Nhà Cung Cấp và Nhà Thuốc</i> của OneCare Connect Nếu OneCare Connect mới đối với quý vị, chúng tôi sẽ làm việc với quý vị để phát triển một Kế Hoạch Chăm Sóc Cá Nhân để đáp ứng nhu cầu của quý vị. Quý vị có thể tiếp tục đến khám với bác sĩ mà quý vị đang đến khám hiện nay trong 12 tháng.

? Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi OneCare Connect tại **1-855-705-8823**, 24 giờ trong ngày, 7 ngày trong tuần. Người dùng TDD/TTY có thể gọi số miễn phí **1-800-735-2929**. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, xin truy cập **www.caloptima.org/onecareconnect**.

OneCare Connect Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan):

Tóm Tắt Phúc lợi

Câu Hỏi Thường Gặp	Câu Trả Lời
Điều gì sẽ xảy ra nếu quý vị cần một dịch vụ nhưng không có ai trong hệ thống của OneCare Connect có thể cung cấp dịch vụ đó?	Hầu hết các dịch vụ sẽ được cung cấp bởi các nhà cung cấp trong hệ thống của chúng tôi. Nếu quý vị cần một dịch vụ không thể được cung cấp trong hệ thống của chúng tôi, OneCare Connect sẽ thanh toán phần chi phí của nhà cung cấp ngoài hệ thống.
OneCare Connect được cung cấp ở đâu?	Khu vực phục vụ của chương trình này bao gồm: Quận Cam, California. Quý vị phải ở trong khu vực này để tham gia vào chương trình.
Quý vị có phải trả một số tiền hàng tháng (còn được gọi là tiền lệ phí) theo chương trình OneCare Connect không?	Quý vị sẽ không trả bất kỳ tiền lệ phí hàng tháng nào cho OneCare Connect cho sự đài thọ y tế của quý vị.
Sự cho phép trước là gì?	Sự cho phép trước có nghĩa là quý vị phải nhận được sự chấp thuận từ chương trình OneCare Connect trước khi quý vị có thể nhận được một dịch vụ hoặc thuốc cụ thể hoặc đến khám với một nhà cung cấp ngoài hệ thống. OneCare Connect có thể không đài thọ dịch vụ hoặc thuốc đó nếu quý vị không được chấp thuận. Nếu quý vị cần dịch vụ chăm sóc khẩn cấp hoặc cấp cứu hoặc dịch vụ lọc thận ngoài khu vực, quý vị không cần được chấp thuận trước. OneCare Connect có thể cung cấp cho quý vị một danh sách các dịch vụ hoặc thủ thuật mà bắt buộc quý vị phải được cho phép trước từ OneCare Connect trước khi dịch vụ được cung cấp. Xem Chương 3 của <i>Cẩm Nang Thành viên</i> để tìm hiểu thêm về sự cho phép trước. Xem Bảng Phúc lợi trong Chương 4 của <i>Cẩm Nang Thành viên</i> để tìm hiểu dịch vụ nào đòi hỏi sự cho phép trước.



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi OneCare Connect tại 1-855-705-8823, 24 giờ trong ngày, 7 ngày trong tuần. Người dùng TDD/TTY có thể gọi số miễn phí 1-800-735-2929. Cuộc gọi này miễn phí. Để biết thêm thông tin, xin truy cập www.caloptima.org/onecareconnect.

OneCare Connect Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan):

Tóm Tắt Phúc lợi

Câu Hỏi Thường Gặp	Câu Trả Lời
Giấy giới thiệu là gì?	Giấy giới thiệu có nghĩa là nhà cung cấp chăm sóc chính (bác sĩ gia đình) của quý vị phải chấp thuận cho quý vị trước khi quý vị có thể đến khám với một ai đó mà không phải là nhà cung cấp chăm sóc chính của quý vị hoặc sử dụng nhà cung cấp khác trong hệ thống của chương trình. Nếu quý vị không được chấp thuận, OneCare Connect có thể không đài thọ dịch vụ đó. Quý vị không cần giấy giới thiệu để đến khám với một số bác sĩ chuyên khoa, như bác sĩ chuyên khoa sức khỏe phụ nữ. Xem chương 3 của <i>Cẩm Nang Thành viên</i> để tìm hiểu thêm khi nào quý vị sẽ cần giấy giới thiệu từ nhà cung cấp chăm sóc chính của quý vị.
Trợ Giúp Thêm là gì?	Trợ Giúp Thêm là một chương trình Medicare giúp người có thu nhập và nguồn tài chính giới hạn giảm bớt chi phí cho thuốc theo toa của Medicare Phần D như tiền lệ phí, tiền khấu trừ và tiền phụ phí. Trợ giúp thêm còn được gọi là “Trợ Cấp Thu Nhập Thấp,” hay “LIS.” Tiền phụ phí cho thuốc theo toa của quý vị theo OneCare Connect đã bao gồm số tiền Trợ Giúp Thêm mà quý vị đủ điều kiện nhận được. Để biết thêm chi tiết về Trợ Giúp Thêm, xin liên lạc với Văn Phòng An Sinh Xã Hội địa phương của quý vị, hoặc gọi cho Sở An Sinh Xã Hội tại 1-800-772-1213. Người dùng TTY nên gọi 1-800-325-0778.



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi OneCare Connect tại 1-855-705-8823, 24 giờ trong ngày, 7 ngày trong tuần. Người dùng TDD/TTY có thể gọi số miễn phí 1-800-735-2929. Cuộc gọi này miễn phí. Để biết thêm thông tin, xin truy cập www.caloptima.org/onecareconnect.

OneCare Connect Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): Tóm Tắt Phúc lợi

Câu Hỏi Thường Gặp	Câu Trả Lời
Quý vị nên liên lạc ai nếu quý vị có thắc mắc hoặc cần được trợ giúp? (Dịch vụ này được tiếp tục trình bày ở trang kế tiếp)	Nếu quý vị có thắc mắc chung hoặc thắc mắc về chương trình, dịch vụ, khu vực dịch vụ, việc lập hóa đơn của chúng tôi, hoặc thẻ ID Thành viên, vui lòng gọi Văn Phòng Dịch Vụ của OneCare Connect: GỌI 1-855-705-8823 Cuộc gọi đến số này là miễn phí. Giờ làm việc là 24 giờ trong ngày, 7 ngày trong tuần. Văn Phòng Dịch Vụ cũng có dịch vụ thông dịch viên ngôn ngữ miễn phí cho những người không nói tiếng Anh. TTY 1-800-735-2929 Số điện thoại này dành cho những người gặp khó khăn về nghe hoặc nói. Quý vị phải có thiết bị điện thoại đặc biệt để gọi cho số này. Cuộc gọi đến số này là miễn phí. Giờ làm việc là 24 giờ trong ngày, 7 ngày trong tuần.

? Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi OneCare Connect tại **1-855-705-8823**, 24 giờ trong ngày, 7 ngày trong tuần. Người dùng TDD/TTY có thể gọi số miễn phí **1-800-735-2929**. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, xin truy cập **www.caloptima.org/onecareconnect**.

OneCare Connect Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan):

Tóm Tắt Phúc lợi

Câu Hỏi Thường Gặp	Câu Trả Lời
Quý vị nên liên lạc ai nếu quý vị có thắc mắc hoặc cần được trợ giúp? (tiếp theo trang trước)	Nếu quý vị có thắc mắc về sức khỏe của mình, vui lòng gọi đường dây Tư Vấn Với Y Tá: GỌI 1-844-447-8441 Cuộc gọi đến số này là miễn phí. Giờ làm việc là 24 giờ trong ngày, 7 ngày trong tuần. TTY 1-844-514-3774 Cuộc gọi đến số này là miễn phí. Giờ làm việc là 24 giờ trong ngày, 7 ngày trong tuần. Nếu quý vị cần dịch vụ sức khỏe hành vi ngay lập tức, vui lòng gọi Đường Dây Hỗ Trợ Khủng Hoảng Sức Khỏe Hành Vi: GỌI 1-855-877-3885 Cuộc gọi đến số này là miễn phí. Giờ làm việc là 24 giờ trong ngày, 7 ngày trong tuần. TTY 1-800-735-2929 Cuộc gọi đến số này là miễn phí. Giờ làm việc là 24 giờ trong ngày, 7 ngày trong tuần.



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi OneCare Connect tại **1-855-705-8823**, 24 giờ trong ngày, 7 ngày trong tuần. Người dùng TDD/TTY có thể gọi số miễn phí **1-800-735-2929**. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, xin truy cập **www.caloptima.org/onecareconnect**.

OneCare Connect Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): Tóm Tắt Phúc lợi

C. Tổng Quan về Dịch Vụ

Bảng dưới đây là phần tổng quan ngắn gọn về dịch vụ mà quý vị có thể cần, chi phí của quý vị và quy định về phúc lợi.

Nhu cầu hay vấn đề sức khỏe	Dịch vụ mà quý vị có thể cần	Chi phí của quý vị đối với nhà cung cấp trong hệ thống	Trường hợp hạn chế, ngoại lệ, và thông tin về phúc lợi (quy định về phúc lợi)
Quý vị muốn đến khám với một bác sĩ (Dịch vụ này được tiếp tục trình bày ở trang kế tiếp)	Đến khám để điều trị một chấn thương hoặc bệnh tật	\$0	Quy định về sự cho phép có thể áp dụng.
	Khám sức khỏe, như khám thể chất	\$0	Quy định về sự cho phép có thể áp dụng.
	Việc chuyên chở đến văn phòng bác sĩ	\$0	Chuyên chở không giới hạn đến các địa điểm đã được chương trình chấp thuận cho các việc sau đây: • Các dịch vụ được đài thọ, cần thiết về mặt y tế; • Lấy thuốc theo toa; • Lấy đồ tiếp liệu y tế hoặc thiết bị khác được đài thọ, cần thiết về mặt y khoa Dịch vụ được đài thọ cũng bao gồm việc chuyên chở không giới hạn đến và về từ phòng tập thể dục vì tư cách thành viên câu lạc bộ sức khỏe được cung cấp như là một phúc lợi của chương trình. Yêu cầu về giấy giới thiệu có thể áp dụng. Liên lạc Văn Phòng Dịch Vụ của OneCare Connect để biết chi tiết.

? Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi OneCare Connect tại 1-855-705-8823, 24 giờ trong ngày, 7 ngày trong tuần. Người dùng TDD/TTY có thể gọi số miễn phí 1-800-735-2929. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, xin truy cập www.caloptima.org/onecareconnect.

OneCare Connect Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan):

Tóm Tắt Phúc lợi

Nhu cầu hay vấn đề sức khỏe	Dịch vụ mà quý vị có thể cần	Chi phí của quý vị đối với nhà cung cấp trong hệ thống	Trường hợp hạn chế, ngoại lệ, và thông tin về phúc lợi (quy định về phúc lợi)
Quý vị muốn đến khám với một bác sĩ (tiếp theo trang trước)	Chăm sóc chuyên khoa	\$0	Các dịch vụ có thể yêu cầu giấy giới thiệu từ nhà cung cấp chăm sóc chính của quý vị.
	Việc chăm sóc để ngăn không cho quý vị bị bệnh, như chích ngừa cúm	\$0	
	Khám phòng ngừa “Chào Mừng đến với Medicare” (chỉ một lần)	\$0	



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi OneCare Connect tại 1-855-705-8823, 24 giờ trong ngày, 7 ngày trong tuần. Người dùng TDD/TTY có thể gọi số miễn phí 1-800-735-2929. Cuộc gọi này miễn phí. Để biết thêm thông tin, xin truy cập www.caloptima.org/onecareconnect.

OneCare Connect Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan):

Tóm Tắt Phúc lợi

Nhu cầu hay vấn đề sức khỏe	Dịch vụ mà quý vị có thể cần	Chi phí của quý vị đối với nhà cung cấp trong hệ thống	Trường hợp hạn chế, ngoại lệ, và thông tin về phúc lợi (quy định về phúc lợi)
Quý vị cần xét nghiệm y tế	Xét nghiệm, như lấy máu	\$0	Quy định về sự cho phép có thể áp dụng. Yêu cầu về giấy giới thiệu có thể áp dụng. Liên lạc với chương trình để biết chi tiết.
	Chụp X-quang hoặc các hình ảnh khác, chẳng hạn như chụp Cắt Lớp Vi Tính (Computed Axial Tomography, CAT)	\$0	Quy định về sự cho phép có thể áp dụng. Yêu cầu về giấy giới thiệu có thể áp dụng. Liên lạc với chương trình để biết chi tiết.
	Xét nghiệm sàng lọc, như các xét nghiệm để kiểm tra xem có bị ung thư hay không	\$0	Quy định về sự cho phép có thể áp dụng. Yêu cầu về giấy giới thiệu có thể áp dụng. Liên lạc với chương trình để biết chi tiết.



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi OneCare Connect tại 1-855-705-8823, 24 giờ trong ngày, 7 ngày trong tuần. Người dùng TDD/TTY có thể gọi số miễn phí 1-800-735-2929. Cuộc gọi này miễn phí. Để biết thêm thông tin, xin truy cập www.caloptima.org/onecareconnect.

OneCare Connect Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan):

Tóm Tắt Phúc lợi

Nhu cầu hay vấn đề sức khỏe	Dịch vụ mà quý vị có thể cần	Chi phí của quý vị đối với nhà cung cấp trong hệ thống	Trường hợp hạn chế, ngoại lệ, và thông tin về phúc lợi (quy định về phúc lợi)
Quý vị cần thuốc để điều trị bệnh hoặc tình trạng của quý vị (Dịch vụ này được tiếp tục trình bày ở trang kế tiếp)	Thuốc tương đương (không phải thuốc chính hiệu)	Quý vị trả \$0 cho số lượng thuốc dùng trong 30-ngày thuốc.	Có thể có những giới hạn về các loại thuốc được đài thọ. Vui lòng xem <i>Danh Sách Thuốc Được Đài Thọ</i> (Drug List) (Danh Sách Thuốc) của OneCare Connect để biết thêm thông tin. Đối với một số thuốc theo toa, quý vị có thể lấy số lượng thuốc dài hạn (còn được gọi là “số lượng mở rộng”) khi quý vị lấy thuốc theo toa. Số lượng thuốc dài hạn lên đến 90 ngày thuốc và hiện có tại các địa điểm nhà thuốc bán lẻ. Phần chia sẻ chi phí cho 90 ngày thuốc bằng với phần chia sẻ cho số lượng thuốc dùng trong một tháng. Nếu quý vị ở trong cơ sở chăm sóc dài hạn, quý vị trả bằng với số tiền tại một nhà thuốc bán lẻ.



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi OneCare Connect tại **1-855-705-8823**, 24 giờ trong ngày, 7 ngày trong tuần. Người dùng TDD/TTY có thể gọi số miễn phí **1-800-735-2929**. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, xin truy cập **www.caloptima.org/onecareconnect**.

OneCare Connect Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan):

Tóm Tắt Phúc lợi

Nhu cầu hay vấn đề sức khỏe	Dịch vụ mà quý vị có thể cần	Chi phí của quý vị đối với nhà cung cấp trong hệ thống	Trường hợp hạn chế, ngoại lệ, và thông tin về phúc lợi (quy định về phúc lợi)
Quý vị cần thuốc để điều trị bệnh hoặc tình trạng của quý vị (Dịch vụ này tiếp theo trang trước và này được tiếp tục trình bày ở trang kế tiếp)	Thuốc chính hiệu	Quý vị trả \$0, \$3.80, hoặc \$8.50 cho 30-ngày thuốc. Tiền phụ phí cho thuốc theo toa có thể khác nhau tùy thuộc mức Trợ Giúp Thêm mà quý vị nhận được. Vui lòng liên lạc với chương trình để biết thêm chi tiết.	Có thể có những giới hạn về các loại thuốc được đài thọ. Vui lòng xem <i>Danh Sách Thuốc Được Đài Thọ</i> (Danh Sách Thuốc) của OneCare Connect để biết thêm thông tin. Quý vị trả \$0 mỗi toa thuốc cho đến khi tổng chi phí thuốc của quý vị đạt \$3,820. Sau đó quý vị trả \$0, \$3.80, hoặc \$8.50 mỗi toa thuốc. Đối với một số thuốc theo toa, quý vị có thể lấy số lượng thuốc dài hạn (còn được gọi là “số lượng mở rộng”) khi quý vị lấy thuốc theo toa. Số lượng thuốc dài hạn lên đến 90 ngày thuốc và hiện có tại các địa điểm nhà thuốc bán lẻ. Phần chia sẻ chi phí cho 90 ngày thuốc bằng với phần chia sẻ cho số lượng thuốc dùng trong một tháng. Nếu quý vị ở trong cơ sở chăm sóc dài hạn, quý vị trả bằng với số tiền tại nhà thuốc bán lẻ.



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi OneCare Connect tại 1-855-705-8823, 24 giờ trong ngày, 7 ngày trong tuần. Người dùng TDD/TTY có thể gọi số miễn phí 1-800-735-2929. Cuộc gọi này miễn phí. Để biết thêm thông tin, xin truy cập www.caloptima.org/onecareconnect.

OneCare Connect Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan):

Tóm Tắt Phúc lợi

Nhu cầu hay vấn đề sức khỏe	Dịch vụ mà quý vị có thể cần	Chi phí của quý vị đối với nhà cung cấp trong hệ thống	Trường hợp hạn chế, ngoại lệ, và thông tin về phúc lợi (quy định về phúc lợi)
Quý vị cần thuốc để điều trị bệnh hoặc tình trạng của quý vị (tiếp theo trang trước)	Thuốc không cần toa	\$0	Có thể có những giới hạn về các loại thuốc được đài thọ. Vui lòng xem <i>Danh Sách Thuốc Được Đài Thọ</i> (Danh Sách Thuốc) của OneCare Connect để biết thêm thông tin.
	Thuốc theo toa Medicare Phần B	\$0	Thuốc phần B bao gồm thuốc được kê toa bởi bác sĩ của quý vị trong văn phòng bác sĩ, một số loại thuốc trị ung thư miệng và một số loại thuốc được sử dụng với một số thiết bị y tế. Đọc <i>Cẩm Nang Thành viên</i> để biết thêm thông tin về những thuốc này.
Quý vị cần trị liệu sau khi bị đột quỵ hoặc bị tai nạn	Trị liệu kỹ năng, vật lý và âm ngữ	\$0	Quy định về sự cho phép có thể áp dụng. Yêu cầu về giấy giới thiệu có thể áp dụng. Liên lạc với chương trình để biết chi tiết. Người thụ hưởng phải đáp ứng các tiêu chuẩn về tư cách hội đủ điều kiện để được trị liệu vật lý và bệnh lý ngôn ngữ không thuộc Medicare. Tư cách hội đủ điều kiện được trị liệu kỹ năng chỉ áp dụng cho CBAS. Người thụ hưởng phải từ 18 tuổi trở lên và đáp ứng mức độ chăm sóc tại cơ sở điều dưỡng.



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi OneCare Connect tại 1-855-705-8823, 24 giờ trong ngày, 7 ngày trong tuần. Người dùng TDD/TTY có thể gọi số miễn phí 1-800-735-2929. Cuộc gọi này miễn phí. Để biết thêm thông tin, xin truy cập www.caloptima.org/onecareconnect.

OneCare Connect Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan):

Tóm Tắt Phúc lợi

Nhu cầu hay vấn đề sức khỏe	Dịch vụ mà quý vị có thể cần	Chi phí của quý vị đối với nhà cung cấp trong hệ thống	Trường hợp hạn chế, ngoại lệ, và thông tin về phúc lợi (quy định về phúc lợi)
Quý vị cần được chăm sóc cấp cứu	Dịch vụ phòng cấp cứu	\$0	Sự cho phép trước không cần thiết cho các dịch vụ chăm sóc cấp cứu. Quý vị phải trả cho việc chăm sóc cấp cứu và khẩn cấp của quý vị ở bên ngoài Hoa Kỳ và chúng tôi sẽ hoàn tiền cho quý vị lên đến \$25,000 mỗi năm. Liên lạc với chương trình để biết chi tiết.
	Dịch vụ xe cứu thương	\$0	
	Chăm sóc khẩn cấp	\$0	Sự cho phép trước không cần thiết cho việc chăm sóc khẩn cấp ngoài hệ thống. Quý vị phải trả cho việc chăm sóc cấp cứu và khẩn cấp của quý vị ở bên ngoài Hoa Kỳ và chúng tôi sẽ hoàn tiền cho quý vị lên đến \$25,000 mỗi năm.



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi OneCare Connect tại 1-855-705-8823, 24 giờ trong ngày, 7 ngày trong tuần. Người dùng TDD/TTY có thể gọi số miễn phí 1-800-735-2929. Cuộc gọi này miễn phí. Để biết thêm thông tin, xin truy cập www.caloptima.org/onecareconnect.

OneCare Connect Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan):

Tóm Tắt Phúc lợi

Nhu cầu hay vấn đề sức khỏe	Dịch vụ mà quý vị có thể cần	Chi phí của quý vị đối với nhà cung cấp trong hệ thống	Trường hợp hạn chế, ngoại lệ, và thông tin về phúc lợi (quy định về phúc lợi)
Quý vị cần được chăm sóc tại bệnh viện	Nằm viện	\$0	Quy định về sự cho phép có thể áp dụng. Chương trình chúng tôi đòi hỏi không giới hạn số ngày nằm viện nội trú. Ngoại trừ trong trường hợp cấp cứu, bác sĩ của quý vị phải cho chương trình biết rằng quý vị sẽ được nhập viện.
	Dịch vụ chăm sóc từ bác sĩ hoặc bác sĩ phẫu thuật	\$0	Quy định về sự cho phép có thể áp dụng. Yêu cầu về giấy giới thiệu có thể áp dụng. Liên lạc với chương trình để biết chi tiết.



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi OneCare Connect tại 1-855-705-8823, 24 giờ trong ngày, 7 ngày trong tuần. Người dùng TDD/TTY có thể gọi số miễn phí 1-800-735-2929. Cuộc gọi này miễn phí. Để biết thêm thông tin, xin truy cập www.caloptima.org/onecareconnect.

OneCare Connect Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan):

Tóm Tắt Phúc lợi

Nhu cầu hay vấn đề sức khỏe	Dịch vụ mà quý vị có thể cần	Chi phí của quý vị đối với nhà cung cấp trong hệ thống	Trường hợp hạn chế, ngoại lệ, và thông tin về phúc lợi (quy định về phúc lợi)
Quý vị cần được trợ giúp để khỏe hơn hoặc có nhu cầu y tế đặc biệt (Dịch vụ này tiếp tục được trình bày ở trang kế tiếp)	Dịch vụ phục hồi chức năng	\$0	Quy định về sự cho phép có thể áp dụng. Yêu cầu về giấy giới thiệu có thể áp dụng. Liên lạc với chương trình để biết chi tiết. Dịch vụ phục hồi chức năng bao gồm: • Dịch vụ phục hồi chức năng tim (tối đa là 2 buổi mỗi ngày, mỗi buổi một tiếng, tối đa 36 buổi trong tối đa 36 tuần) • Dịch vụ trị liệu kỹ năng • Dịch vụ trị liệu kỹ năng không thuộc Medicare • Buổi trị liệu vật lý và trị liệu âm ngữ và ngôn ngữ • Dịch vụ trị liệu âm ngữ và vật lý cho người ghi danh CBAS Người thụ hưởng phải đáp ứng các tiêu chuẩn về tư cách hội đủ để được trị liệu kỹ năng không thuộc Medicare. Tư cách hội đủ điều kiện được trị liệu kỹ năng chỉ áp dụng cho CBAS. Người thụ hưởng phải từ 18 tuổi trở lên và đáp ứng mức độ chăm sóc tại cơ sở điều dưỡng.
	Thiết bị y tế chăm sóc tại nhà	\$0	Quy định về sự cho phép có thể áp dụng.



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi OneCare Connect tại 1-855-705-8823, 24 giờ trong ngày, 7 ngày trong tuần. Người dùng TDD/TTY có thể gọi số miễn phí 1-800-735-2929. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, xin truy cập www.caloptima.org/onecareconnect.

OneCare Connect Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan):

Tóm Tắt Phúc lợi

Nhu cầu hay vấn đề sức khỏe	Dịch vụ mà quý vị có thể cần	Chi phí của quý vị đối với nhà cung cấp trong hệ thống	Trường hợp hạn chế, ngoại lệ, và thông tin về phúc lợi (quy định về phúc lợi)
Quý vị cần được trợ giúp để khỏe hơn hoặc có nhu cầu y tế đặc biệt (tiếp theo trang trước)	Chăm sóc điều dưỡng chuyên môn	\$0	Quy định về sự cho phép có thể áp dụng. Yêu cầu về giấy giới thiệu có thể áp dụng. Liên lạc với chương trình để biết chi tiết. Chương trình chúng tôi đảm bảo không giới hạn số ngày ở trong cơ sở điều dưỡng chuyên môn.



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi OneCare Connect tại 1-855-705-8823, 24 giờ trong ngày, 7 ngày trong tuần. Người dùng TDD/TTY có thể gọi số miễn phí 1-800-735-2929. Cuộc gọi này miễn phí. Để biết thêm thông tin, xin truy cập www.caloptima.org/onecareconnect.

OneCare Connect Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan):

Tóm Tắt Phúc lợi

Nhu cầu hay vấn đề sức khỏe	Dịch vụ mà quý vị có thể cần	Chi phí của quý vị đối với nhà cung cấp trong hệ thống	Trường hợp hạn chế, ngoại lệ, và thông tin về phúc lợi (quy định về phúc lợi)
Quý vị cần được chăm sóc mắt	Khám mắt	\$0	<u>Cần Thiết Về Mặt Y Tế</u> - Khám để chẩn đoán và điều trị bệnh và tình trạng của mắt (kể cả khám sàng lọc tăng nhãn áp hàng năm) <u>Bổ sung</u> - Khám mắt định kỳ (lên đến 1 lần mỗi năm).
	Mắt kính hoặc kính áp tròng	\$0	<u>Cần Thiết Về Mặt Y Tế</u> - Một (1) cặp mắt kính được Medicare đài thọ (tròng kính và gọng kính) hay kính áp tròng sau phẫu thuật bệnh đục thủy tinh thể <u>Bổ sung</u> - Lên đến một (1) cặp kính (tròng kính và gọng kính) mỗi hai năm; hoặc - Lên đến một (1) cặp kính áp tròng mỗi hai năm Chương trình của chúng tôi chi trả lên đến \$150 trên mức giới hạn Medi-Cal mỗi hai năm cho kính áp tròng, hoặc mắt kính (gọng kính và tròng kính.)



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi OneCare Connect tại 1-855-705-8823, 24 giờ trong ngày, 7 ngày trong tuần. Người dùng TDD/TTY có thể gọi số miễn phí 1-800-735-2929. Cuộc gọi này miễn phí. Để biết thêm thông tin, xin truy cập www.caloptima.org/onecareconnect.

OneCare Connect Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan):

Tóm Tắt Phúc lợi

Nhu cầu hay vấn đề sức khỏe	Dịch vụ mà quý vị có thể cần	Chi phí của quý vị đối với nhà cung cấp trong hệ thống	Trường hợp hạn chế, ngoại lệ, và thông tin về phúc lợi (quy định về phúc lợi)
Quý vị cần dịch vụ thính lực và thính giác	Khám sàng lọc thính lực	\$0	Quy định về sự cho phép có thể áp dụng. Yêu cầu về giấy giới thiệu có thể áp dụng. Liên lạc với chương trình để biết chi tiết. Khám sàng lọc thính lực bao gồm khám chẩn đoán và điều trị vấn đề về thính lực và cân bằng.
	Dụng cụ trợ thính	\$0	Yêu cầu về giấy giới thiệu có thể áp dụng. Liên lạc với chương trình để biết chi tiết. Chương trình của chúng tôi trả lên đến \$500 trên mức giới hạn Medi-Cal của tiểu bang mỗi năm tài chính cho dụng cụ trợ thính (Ngày 1 Tháng Bảy – Ngày 30 Tháng Sáu). Điều này bao gồm khuôn, tiếp liệu điều chỉnh và phụ kiện.
Quý vị có tình trạng mãn tính, như bệnh tiểu đường hoặc bệnh tim	Các dịch vụ giúp kiểm soát bệnh của quý vị	\$0	
	Tiếp liệu và dịch vụ về bệnh tiểu đường	\$0	Quy định về sự cho phép có thể áp dụng. Yêu cầu về giấy giới thiệu có thể áp dụng. Liên lạc với chương trình để biết chi tiết. Dịch vụ bệnh tiểu đường bao gồm: • Tiếp liệu theo dõi bệnh tiểu đường • Giày hoặc miếng đệm giày mang tính trị liệu



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi OneCare Connect tại 1-855-705-8823, 24 giờ trong ngày, 7 ngày trong tuần. Người dùng TDD/TTY có thể gọi số miễn phí 1-800-735-2929. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, xin truy cập www.caloptima.org/onecareconnect.

OneCare Connect Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan):

Tóm Tắt Phúc lợi

Nhu cầu hay vấn đề sức khỏe	Dịch vụ mà quý vị có thể cần	Chi phí của quý vị đối với nhà cung cấp trong hệ thống	Trường hợp hạn chế, ngoại lệ, và thông tin về phúc lợi (quy định về phúc lợi)
Quý vị có tình trạng sức khỏe tâm thần	Dịch vụ chăm sóc sức khỏe tâm thần hoặc hành vi	\$0	Quy định về sự cho phép có thể áp dụng. Yêu cầu về giấy giới thiệu có thể áp dụng. Liên lạc với chương trình để biết chi tiết. Dịch vụ chăm sóc sức khỏe tâm thần hoặc hành vi bao gồm: • Buổi trị liệu ngoại trú theo nhóm • Buổi trị liệu ngoại trú cho cá nhân
Quý vị có vấn đề về lạm dụng chất gây nghiện	Dịch vụ về lạm dụng chất gây nghiện	\$0	Quy định về sự cho phép có thể áp dụng. Yêu cầu về giấy giới thiệu có thể áp dụng. Liên lạc với chương trình để biết chi tiết. Các dịch vụ về lạm dụng chất gây nghiện bao gồm: • Buổi trị liệu theo nhóm • Buổi trị liệu cho cá nhân



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi OneCare Connect tại 1-855-705-8823, 24 giờ trong ngày, 7 ngày trong tuần. Người dùng TDD/TTY có thể gọi số miễn phí 1-800-735-2929. Cuộc gọi này miễn phí. Để biết thêm thông tin, xin truy cập www.caloptima.org/onecareconnect.

OneCare Connect Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan):

Tóm Tắt Phúc lợi

Nhu cầu hay vấn đề sức khỏe	Dịch vụ mà quý vị có thể cần	Chi phí của quý vị đối với nhà cung cấp trong hệ thống	Trường hợp hạn chế, ngoại lệ, và thông tin về phúc lợi (quy định về phúc lợi)
Quý vị cần dịch vụ sức khỏe tâm thần dài hạn	Chăm sóc nội trú cho người cần được chăm sóc sức khỏe tâm thần	\$0	Quy định về sự cho phép có thể áp dụng. Yêu cầu về giấy giới thiệu có thể áp dụng. Liên lạc với chương trình để biết chi tiết. <u>Thăm khám nội trú:</u> Chương trình của chúng tôi đài thọ lên đến 190 ngày trong suốt cuộc đời cho việc chăm sóc sức khỏe tâm thần nội trú tại bệnh viện tâm thần. Mức giới hạn chăm sóc nội trú tại bệnh viện không áp dụng cho các dịch vụ tâm thần nội trú được cung cấp tại bệnh viện đa khoa. Chương trình chúng tôi đài thọ 90 ngày nằm viện nội trú. Ngoại trừ trường hợp cấp cứu, bác sĩ của quý vị phải thông báo cho OneCare Connect rằng quý vị sẽ được nhập viện.



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi OneCare Connect tại 1-855-705-8823, 24 giờ trong ngày, 7 ngày trong tuần. Người dùng TDD/TTY có thể gọi số miễn phí 1-800-735-2929. Cuộc gọi này miễn phí. Để biết thêm thông tin, xin truy cập www.caloptima.org/onecareconnect.

OneCare Connect Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan):

Tóm Tắt Phúc lợi

Nhu cầu hay vấn đề sức khỏe	Dịch vụ mà quý vị có thể cần	Chi phí của quý vị đối với nhà cung cấp trong hệ thống	Trường hợp hạn chế, ngoại lệ, và thông tin về phúc lợi (quy định về phúc lợi)
Quý vị cần thiết bị y khoa bền bỉ (Durable Medical Equipment, DME)	Xe lăn	\$0	Quy định về sự cho phép có thể áp dụng.
	Máy xông mũi họng	\$0	Quy định về sự cho phép có thể áp dụng.
	Nạng	\$0	Quy định về sự cho phép có thể áp dụng.
	Khung tập đi	\$0	Quy định về sự cho phép có thể áp dụng.
	Thiết bị và đồ tiếp liệu cung cấp ô-xy	\$0	Quy định về sự cho phép có thể áp dụng.



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi OneCare Connect tại 1-855-705-8823, 24 giờ trong ngày, 7 ngày trong tuần. Người dùng TDD/TTY có thể gọi số miễn phí 1-800-735-2929. Cuộc gọi này miễn phí. Để biết thêm thông tin, xin truy cập www.caloptima.org/onecareconnect.

OneCare Connect Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan):

Tóm Tắt Phúc lợi

Nhu cầu hay vấn đề sức khỏe	Dịch vụ mà quý vị có thể cần	Chi phí của quý vị đối với nhà cung cấp trong hệ thống	Trường hợp hạn chế, ngoại lệ, và thông tin về phúc lợi (quy định về phúc lợi)
Quý vị cần được trợ giúp để sống tại nhà	Thay đổi đối với nhà của quý vị, như đường dốc và chỗ cho xe lăn ra vào	\$0	Vui lòng xem “Các dịch vụ khác mà OneCare Connect đài thọ” trong phần Dịch Vụ Bổ Sung. Vui lòng liên lạc với OneCare Connect để biết thêm thông tin.
	Dịch vụ chăm sóc sức khỏe tại gia	\$0	Quy định về sự cho phép có thể áp dụng. Yêu cầu về giấy giới thiệu có thể áp dụng. Liên lạc với chương trình để biết chi tiết. Dịch vụ chăm sóc sức khỏe tại gia bao gồm: • Giờ chăm sóc bổ sung • Dịch vụ chăm sóc cá nhân • Chăm Sóc Sức Khỏe Tại Gia (những người ghi danh vào chương trình Dịch Vụ Chăm Sóc Người Lớn Tại Cộng Đồng)
	Dịch vụ dành cho người lớn ban ngày hoặc các dịch vụ hỗ trợ khác	\$0	Quy định về sự cho phép có thể áp dụng. Yêu cầu về giấy giới thiệu có thể áp dụng. Liên lạc với chương trình để biết chi tiết.
	Chăm sóc tại viện dưỡng lão	\$0	
Người chăm sóc của quý vị cần một số thời gian nghỉ	Chăm sóc tạm thế	\$0	

? Nếu quý vị có **thắc mắc**, vui lòng gọi OneCare Connect tại **1-855-705-8823**, 24 giờ trong ngày, 7 ngày trong tuần. Người dùng TDD/TTY có thể gọi số miễn phí **1-800-735-2929**. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, xin truy cập **www.caloptima.org/onecareconnect**.

OneCare Connect Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): Tóm Tắt Phúc lợi

D. Các dịch vụ khác mà OneCare Connect đài thọ

Đây không phải là một danh sách đầy đủ. Gọi Văn Phòng Dịch Vụ hoặc đọc *Cẩm Nang Thành viên* để biết về các dịch vụ khác được đài thọ.

Các dịch vụ khác được đài thọ bởi OneCare Connect	Chi phí của quý vị cho nhà cung cấp trong hệ thống
Dịch Vụ Nắn Khớp Xương	Quy định về sự cho phép có thể áp dụng. Yêu cầu về giấy giới thiệu có thể áp dụng. Liên lạc với chương trình để biết chi tiết. \$0 tiền phụ phí cho việc nắn cột sống để chỉnh sai khớp (khi 1 hoặc nhiều xương cột sống của quý vị dịch chuyển ra khỏi vị trí).
Chăm Sóc Bàn Chân (Dịch Vụ Điều Trị Bệnh Chân)	Quy định về sự cho phép có thể áp dụng. Yêu cầu về giấy giới thiệu có thể áp dụng. Liên lạc với chương trình để biết chi tiết. \$0 tiền phụ phí cho các lần khám và điều trị bàn chân nếu quý vị có tổn thương dây thần kinh liên quan đến bệnh tiểu đường và/hoặc đáp ứng một số điều kiện. Chương trình của chúng tôi cũng cung cấp dịch vụ điều trị bệnh chân cho việc chăm sóc bàn chân định kỳ như là một phúc lợi bổ sung, lên đến 12 lần thăm khám mỗi năm.
Chăm Sóc tại Cơ Sở	Các dịch vụ có thể yêu cầu giấy giới thiệu từ bác sĩ của quý vị. \$0 tiền phụ phí cho: - Dịch vụ điều trị bệnh tâm thần tại cơ sở dành cho những người từ 65 tuổi trở lên - Dịch vụ viện dưỡng lão

? Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi OneCare Connect tại 1-855-705-8823, 24 giờ trong ngày, 7 ngày trong tuần. Người dùng TDD/TTY có thể gọi số miễn phí 1-800-735-2929. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, xin truy cập www.caloptima.org/onecareconnect.

OneCare Connect Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan):

Tóm Tắt Phúc lợi

Các dịch vụ khác được đài thọ bởi OneCare Connect	Chi phí của quý vị cho nhà cung cấp trong hệ thống
Thiết Bị Lắp Giả (nẹp, tay chân giả, v.v...)	Quy định về sự cho phép có thể áp dụng. \$0 tiền phụ phí cho: • Thiết bị lắp giả • Tiếp liệu y khoa liên quan
Lọc Thận	Quy định về sự cho phép có thể áp dụng. Yêu cầu về giấy giới thiệu có thể áp dụng. Liên lạc với chương trình để biết chi tiết. \$0 tiền phụ phí cho các dịch vụ lọc thận.



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi OneCare Connect tại **1-855-705-8823**, 24 giờ trong ngày, 7 ngày trong tuần. Người dùng TDD/TTY có thể gọi số miễn phí **1-800-735-2929**. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, xin truy cập www.caloptima.org/onecareconnect.

OneCare Connect Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan):

Tóm Tắt Phúc lợi

Các dịch vụ khác được đài thọ bởi OneCare Connect	Chi phí của quý vị cho nhà cung cấp trong hệ thống
Chăm Sóc Phòng Ngừa (Dịch vụ này tiếp tục được trình bày ở trang kế tiếp)	Chương trình của chúng tôi đài thọ nhiều dịch vụ phòng ngừa, bao gồm: • Kiểm tra sàng lọc bệnh phình động mạch chủ bụng • Tư vấn việc lạm dụng rượu • Chụp X-Quang Cẩn Quang Đại Tràng • Đo khối lượng xương • Khám sàng lọc ung thư vú (chụp quang tuyến vú) • Bệnh tim mạch (trị liệu hành vi) • Khám sàng lọc tim mạch • Khám sàng lọc bệnh ung thư cổ tử cung và âm đạo • Khám sàng lọc ung thư đại trực tràng (nội soi đại tràng, xét nghiệm tìm máu ẩn trong phân, nội soi đại tràng sigma) • Khám sàng lọc bệnh trầm cảm • Khám sàng lọc bệnh tiểu đường • Khám Hậu Môn Bằng Ngón Tay • Đo điện tâm đồ (Electrocardiography, EKG) sau Khám Chào Mừng • Kiểm tra sàng lọc bệnh do vi-rút gây suy giảm miễn dịch ở người (Human Immunodeficiency Virus, HIV) • Dịch vụ trị liệu dinh dưỡng y tế • Khám sàng lọc và tư vấn bệnh béo phì • Khám sàng lọc ung thư tuyến tiền liệt (Prostate Cancer Screenings, PSA) • Khám sàng lọc và tư vấn các bệnh lây truyền qua đường tình dục • Tư vấn cai thuốc lá (tư vấn cho người không có dấu hiệu bệnh liên quan đến thuốc lá) • Vắc-xin, bao gồm chích ngừa cúm, chích ngừa viêm gan siêu vi B, chích ngừa phế cầu khuẩn • Khám phòng ngừa “Chào Mừng đến với Medicare” (một lần)

? Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi OneCare Connect tại **1-855-705-8823**, 24 giờ trong ngày, 7 ngày trong tuần. Người dùng TDD/TTY có thể gọi số miễn phí **1-800-735-2929**. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, xin truy cập **www.caloptima.org/onecareconnect**.

OneCare Connect Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan):

Tóm Tắt Phúc lợi

Các dịch vụ khác được đài thọ bởi OneCare Connect	Chi phí của quý vị cho nhà cung cấp trong hệ thống
Chăm Sóc Phòng Ngừa (tiếp theo trang trước)	• “Khám sức khỏe” hàng năm Bất kỳ dịch vụ phòng ngừa bổ sung nào được chấp thuận bởi Medicare trong năm hợp đồng sẽ được đài thọ \$0 tiền phụ phí cho: • Dịch vụ kế hoạch hoá gia đình • Tư vấn cai thuốc lá cho phụ nữ mang thai
Giáo Dục Sức Khỏe	\$0 tiền phụ phí
Sống Khỏe / Giáo Dục và các Phúc lợi và Dịch Vụ Bổ Sung Khác	Đài thọ các chương trình giáo dục/sống khỏe bổ sung sau đây: • Thành Viên Câu Lạc Bộ Sức Khỏe/Lớp Tập Thể Dục Phúc lợi tập thể dục bao gồm tư cách thành viên tham gia phòng tập thể dục đã ký hợp đồng trong năm 2019. Thành viên có thể chọn để nhận lên đến hai (2) bộ dụng cụ tập thể dục tại nhà thay cho việc trở thành thành viên của phòng tập thể dục.



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi OneCare Connect tại 1-855-705-8823, 24 giờ trong ngày, 7 ngày trong tuần. Người dùng TDD/TTY có thể gọi số miễn phí 1-800-735-2929. Cuộc gọi này miễn phí. Để biết thêm thông tin, xin truy cập www.caloptima.org/onecareconnect.

OneCare Connect Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan):

Tóm Tắt Phúc lợi

Các dịch vụ khác được đài thọ bởi OneCare Connect	Chi phí của quý vị cho nhà cung cấp trong hệ thống
Dịch Vụ Bổ Sung	Quy định về sự cho phép có thể áp dụng. Yêu cầu về giấy giới thiệu có thể áp dụng. Liên lạc với chương trình để biết chi tiết. \$0 tiền phụ phí cho: • Điều hợp y tế • Chăm sóc nắn khớp xương và chăm sóc bàn chân cho người trong cơ sở điều dưỡng • Chăm sóc thị lực và nha khoa cho người trong cơ sở điều dưỡng • Khám thính lực và dụng cụ trợ thính cho người trong cơ sở điều dưỡng • Chương Trình Dịch Vụ Đa Mục Đích Cho Người Cao Niên (MSSP) – có giới hạn đài thọ của chương trình là \$4,285 cho MSSP mỗi năm. • Chuyên chở y tế không cấp cứu • Dịch vụ chuyển đổi giới tính • Kem và tã cho người không kiểm soát được việc tiêu tiểu



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi OneCare Connect tại 1-855-705-8823, 24 giờ trong ngày, 7 ngày trong tuần. Người dùng TDD/TTY có thể gọi số miễn phí 1-800-735-2929. Cuộc gọi này miễn phí. Để biết thêm thông tin, xin truy cập www.caloptima.org/onecareconnect.

OneCare Connect Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): Tóm Tắt Phúc lợi

E. Dịch vụ được đài thọ bên ngoài OneCare Connect

Đây không phải là một danh sách đầy đủ. Gọi Văn Phòng Dịch Vụ để tìm hiểu về các dịch vụ không được đài thọ bởi chương trình OneCare Connect nhưng được đài thọ thông qua Medicare hoặc Medi-Cal.

Các dịch vụ khác được đài thọ bởi Medicare hoặc Medi-Cal	Chi phí của quý vị
Một số dịch vụ chăm sóc cuối đời	\$0
Các dịch vụ điều phối trước khi chuyển tiếp và các dịch vụ sau khi chuyển tiếp của chương trình Chuyển Tiếp Cộng Đồng California (California Community Transitions, CCT)	\$0
Một số dịch vụ nha khoa, như x-quang, làm sạch răng, trám, lấy tủy răng, nhổ răng, mào răng và răng giả	Miễn phí cho quý vị các dịch vụ được đài thọ bởi Denti-Cal, chương trình nha khoa của Medi-Cal. Tuy nhiên, quý vị chịu trách nhiệm trả số tiền chia sẻ chi phí của quý vị, nếu có. Quý vị chịu trách nhiệm trả tiền cho các dịch vụ không được đài thọ bởi chương trình của quý vị hoặc bởi Denti-Cal.
Châm cứu	Dịch vụ châm cứu ngoại trú phải tuân theo một giới hạn gồm hai dịch vụ trong bất kỳ một tháng theo lịch nào. Có thể hơn mức giới hạn hai lần khám nếu cần thiết về mặt y tế thông qua quy trình cho phép. Không được hoàn tiền khi được lập hoá đơn là dịch vụ cấp cứu hay nội trú. Phải được sử dụng để điều trị một tình trạng cũng được đài thọ bởi các phương thức khác. Được đài thọ khi được cung cấp bởi một bác sĩ, nha sĩ, bác sĩ điều trị bệnh chân hoặc nhà châm cứu.



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi OneCare Connect tại 1-855-705-8823, 24 giờ trong ngày, 7 ngày trong tuần. Người dùng TDD/TTY có thể gọi số miễn phí 1-800-735-2929. Cuộc gọi này miễn phí. Để biết thêm thông tin, xin truy cập www.caloptima.org/onecareconnect.

OneCare Connect Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): Tóm Tắt Phúc lợi

F. Các dịch vụ mà OneCare Connect, Medicare, và Medi-Cal không đài thọ

Đây không phải là một danh sách đầy đủ. Gọi Văn Phòng Dịch Vụ để biết về các dịch vụ loại trừ khác.

Các dịch vụ không được đài thọ bởi OneCare Connect, Medicare, hoặc Medi-Cal	
Thuốc theo toa và thuốc không theo toa không được đài thọ theo luật	Theo luật, những loại thuốc được liệt kê dưới đây không được OneCare Connect, Medicare hoặc Medi-Cal đài thọ: • Thuốc được dùng để thúc đẩy khả năng sinh sản • Thuốc được dùng cho những mục đích thẩm mỹ hoặc để thúc đẩy mọc tóc • Thuốc được dùng cho việc điều trị rối loạn chức năng tình dục hoặc rối loạn cương cứng, như Viagra®, Cialis®, Levitra®, và Caverject® • Thuốc ngoại chẩn khi công ty sản xuất những thuốc đó nói rằng quý vị phải có các xét nghiệm hay dịch vụ chỉ do họ thực hiện
Thuốc nhận được ở bên ngoài Hoa Kỳ và các lãnh thổ của Hoa Kỳ	OneCare Connect không đài thọ các loại thuốc đã nhận được ở bên ngoài Hoa Kỳ và các lãnh thổ của Hoa Kỳ. Trường hợp ngoại lệ có thể áp dụng.



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi OneCare Connect tại 1-855-705-8823, 24 giờ trong ngày, 7 ngày trong tuần. Người dùng TDD/TTY có thể gọi số miễn phí 1-800-735-2929. Cuộc gọi này miễn phí. Để biết thêm thông tin, xin truy cập www.caloptima.org/onecareconnect.

Tóm Tắt Phúc lợi

G. Quyền lợi của quý vị với tư cách là thành viên chương trình

Với tư cách là thành viên của OneCare Connect, quý vị có một số quyền. Quý vị có thể thực hiện các quyền này mà không bị phạt. Quý vị cũng có thể sử dụng những quyền lợi này mà không làm mất các dịch vụ chăm sóc sức khỏe của quý vị. Chúng tôi sẽ cho quý vị biết về quyền của quý vị ít nhất một lần một năm. Để biết thêm thông tin về quyền của quý vị, vui lòng đọc *Cẩm Nang Thành viên*. Quyền của quý vị bao gồm, nhưng không giới hạn đối với nội dung sau đây.

- **Quý vị có quyền được tôn trọng, sự công bằng và nhân phẩm.** Điều này bao gồm quyền:
 - Nhận được các dịch vụ được đài thọ mà không quan ngại về chủng tộc, sắc tộc, nguồn gốc quốc gia, tôn giáo, giới tính, tuổi tác, tình trạng khuyết tật về tâm thần hoặc thể chất, khuynh hướng tình dục, thông tin di truyền, khả năng chi trả, hoặc khả năng nói tiếng Anh
 - Nhận được thông tin dưới các định dạng khác (ví dụ: khổ chữ in lớn, chữ nổi braille và/hoặc đĩa thu âm)
 - Không chịu bất kỳ hình thức giam giữ hoặc tách biệt nào về thể chất
 - Không bị lập hoá đơn bởi nhà cung cấp trong hệ thống
 - Được giải đáp các câu hỏi và quan ngại của quý vị một cách đầy đủ và lịch sự
- **Quý vị có quyền để nhận được thông tin về việc chăm sóc sức khỏe của quý vị.** Điều này bao gồm thông tin về việc điều trị và các lựa chọn điều trị. Thông tin này phải theo định dạng mà quý vị có thể hiểu. Những quyền này bao gồm việc nhận thông tin về:
 - Cách nhận được dịch vụ
 - Quý vị trả bao nhiêu tiền cho dịch vụ
 - Tên của các nhà cung cấp chăm sóc y tế và nhân viên quản lý việc chăm sóc
- **Quý vị có quyền thực hiện các quyết định về việc chăm sóc cho quý vị, kể cả việc từ chối điều trị.** Điều này bao gồm quyền:
 - Chọn một Nhà Cung Cấp Chăm Sóc Chính và quý vị có thể thay đổi nhà cung cấp chăm sóc chính của quý vị bất cứ lúc nào trong năm
 - Đến khám với nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe phụ nữ mà không cần giấy giới thiệu
 - Nhanh chóng nhận được các dịch vụ và thuốc được đài thọ của quý vị
 - Biết về tất cả các lựa chọn điều trị, bất kể chi phí hoặc liệu chúng có được đài thọ hay không
 - Từ chối việc điều trị, ngay cả khi bác sĩ khuyên nên điều trị
 - Ngưng dùng thuốc
 - Xin ý kiến thứ hai. OneCare Connect sẽ trả tiền cho chi phí thăm khám để xin ý kiến thứ hai của quý vị.



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi OneCare Connect tại 1-855-705-8823, 24 giờ trong ngày, 7 ngày trong tuần. Người dùng TDD/TTY có thể gọi số miễn phí 1-800-735-2929. Cuộc gọi này miễn phí. Để biết thêm thông tin, xin truy cập www.caloptima.org/onecareconnect.

OneCare Connect Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan):

Tóm Tắt Phúc lợi

- Soạn và áp dụng một bản chỉ thị trước, như di chúc hoặc bản ủy quyền chăm sóc sức khỏe.
- **Quý vị có quyền được chăm sóc kịp thời mà không có bất kỳ rào cản nào về việc trao đổi thông tin hoặc việc tiếp cận cơ sở.** Điều này bao gồm quyền:
 - Nhận được dịch vụ chăm sóc y tế kịp thời
 - Ra vào văn phòng của nhà cung cấp chăm sóc y tế. Điều này có nghĩa là người khuyết tật không gặp trở ngại khi ra vào, theo Đạo Luật Người Mỹ Khuyết Tật
 - Có thông dịch viên để giúp quý vị giao tiếp với bác sĩ của quý vị và chương trình y tế của quý vị. Gọi **1-855-705-8823** nếu quý vị cần được trợ giúp với dịch vụ này
- **Quý vị có quyền tìm kiếm sự chăm sóc cấp cứu và khẩn cấp khi quý vị cần.** Điều này có nghĩa là quý vị có quyền:
 - Nhận được dịch vụ cấp cứu, 24 giờ trong ngày, 7 ngày trong tuần, mà không cần sự chấp thuận trước trong trường hợp cấp cứu
 - Đến khám với một nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc khẩn cấp hoặc cấp cứu ngoài hệ thống, khi cần thiết
- **Quý vị có quyền được giữ bí mật và sự riêng tư.** Điều này bao gồm quyền:
 - Yêu cầu và nhận được một bản sao hồ sơ y tế của quý vị theo cách mà quý vị có thể hiểu và yêu cầu hồ sơ của quý vị được thay đổi hoặc điều chỉnh
 - Thông tin sức khỏe cá nhân của quý vị được giữ kín
- **Quý vị có quyền than phiền về các dịch vụ hoặc việc chăm sóc được đài thọ của quý vị.** Điều này bao gồm quyền:
 - Nộp đơn than phiền hay phàn nàn về chúng tôi hoặc các nhà cung cấp của chúng tôi. Quý vị cũng có quyền khiếu nại một số quyết định được đưa ra bởi chúng tôi hoặc các nhà cung cấp của chúng tôi
 - Yêu cầu Duyệt Xét Y Khoa Độc Lập về các dịch vụ hoặc vật dụng Medi-Cal mang tính y tế từ Văn Phòng Quản Lý Chăm Sóc Y Tế California
 - Yêu cầu Tiểu Bang California cấp một phiên điều trần công bằng cấp tiểu bang
 - Nhận được lý do chi tiết tại sao dịch vụ đã bị từ chối

Để biết thêm thông tin về quyền của quý vị, quý vị có thể đọc *Cẩm Nang Thành Viên* của OneCare Connect. Nếu quý vị có thắc mắc, quý vị cũng có thể gọi cho Văn Phòng Dịch Vụ của OneCare Connect.



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi OneCare Connect tại **1-855-705-8823**, 24 giờ trong ngày, 7 ngày trong tuần. Người dùng TDD/TTY có thể gọi số miễn phí **1-800-735-2929**. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, xin truy cập www.caloptima.org/onecareconnect.

Tóm Tắt Phúc lợi

H. Cách nộp đơn than phiền hoặc khiếu nại dịch vụ bị từ chối

Nếu quý vị than phiền hoặc nghĩ rằng OneCare Connect nên đòi hỏi cho điều gì đó mà chúng tôi đã từ chối, xin gọi OneCare Connect tại **1-855-705-8823**. Quý vị có thể khiếu nại quyết định của chúng tôi.

Nếu có thắc mắc về than phiền và khiếu nại, quý vị có thể đọc Chương 9 của Cẩm Nang Thành Viên của OneCare Connect. Quý vị cũng có thể gọi Văn Phòng Dịch Vụ tại **1-855-705-8823**.



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi OneCare Connect tại **1-855-705-8823**, 24 giờ trong ngày, 7 ngày trong tuần. Người dùng TDD/TTY có thể gọi số miễn phí **1-800-735-2929**. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, xin truy cập **www.caloptima.org/onecareconnect**.

OneCare Connect Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan): Tóm Tắt Phúc lợi

I. Cần làm gì nếu quý vị nghi ngờ có gian lận

Hầu hết các chuyên gia và tổ chức chăm sóc y tế cung cấp dịch vụ đều trung thực. Thật không may, có thể có một số người không trung thực.

Nếu quý vị nghi ngờ rằng một bác sĩ, bệnh viện, nhà thuốc hoặc nhà cung cấp khác làm điều gì sai trái, vui lòng liên lạc với chúng tôi.

- Gọi cho chúng tôi tại Văn Phòng Dịch Vụ của OneCare Connect. Số điện thoại có ở trên trang bìa của bản tóm tắt này.
- Hoặc, gọi cho Medicare tại 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227). Người dùng TTY nên gọi 1-877-486-2048. Quý vị có thể gọi miễn phí những số này, 24 giờ trong ngày, 7 ngày trong tuần.
- OneCare Connect cũng có một Đường Dây Nóng cho Việc Tuân Thủ và Đạo Đức để báo cáo trường hợp gian lận mà quý vị có thể gọi miễn phí tại 1-877-837-4417.



Nếu quý vị có thắc mắc, vui lòng gọi OneCare Connect tại **1-855-705-8823**, 24 giờ trong ngày, 7 ngày trong tuần. Người dùng TDD/TTY có thể gọi số miễn phí **1-800-735-2929**. Cuộc gọi này miễn phí. **Để biết thêm thông tin**, xin truy cập **www.caloptima.org/onecareconnect**.



505 City Parkway West | Orange, CA 92868

www.caloptima.org

Nếu quý vị có thắc mắc hoặc cần được giúp đỡ với các dịch vụ chăm sóc y tế, xin gọi cho Văn Phòng Dịch Vụ OneCare Connect của CalOptima ở số miễn phí **1-855-705-8823**, 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần. Chúng tôi có nhân viên nói cùng ngôn ngữ với quý vị. Thành viên sử dụng máy TDD/TTY có thể gọi ở số **1-800-735-2929**. Quý vị cũng có thể vào thăm trang mạng của chúng tôi tại www.caloptima.org/onecareconnect.